

(6) In addition, where section 737.13R4 of the Regulation applies in respect of international transactions made after 31 March 1998, it shall be read with paragraph *b* replaced by the following :

“(b) a person resident in Canada, where the security is one of the securities referred to in subparagraphs 1 to 5 of subparagraph ii of paragraph *a* of section 737.13R3 or if the securities portfolio is put together to be exclusively or almost exclusively subject to foreign exposure.””.

(2) Subsection 1 has effect from 27 December 2000.

2. (1) Sections 27 and 28 of the Regulation are revoked.

(2) Subsection 1 has effect from 27 December 2000.

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4701

Gouvernement du Québec

### **O.C. 1464-2001, 5 December 2001**

An Act respecting income support, employment and social solidarity  
(R.S.Q., c. S-32.001)

#### **Income support — Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting income support

WHEREAS, in accordance with the Act respecting income support, employment and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001), the Government made the Regulation respecting income support by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published as provided for in section 8 of that Act if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force between the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and the date applicable under section 17 of that Act where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force shall be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force :

— the amendments provided in the Regulation attached to this Order in Council are linked to the increase in the benefits granted under the Employment-Assistance Program, in accordance with the announcement made during the 2002-2003 Budget Speech and they shall come into force on 1 January 2002;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Labour and Social Solidarity and Minister of Social Solidarity :

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting income support, attached hereto, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### **Regulation to amend the Regulation respecting income support\***

An Act respecting income support, employment and social solidarity  
(R.S.Q., c. S-32.001, s. 156, pars. 5, 8, 11, 12, 15, 19, 22, 26, 29 and s. 160)

1. The Regulation respecting income support is amended in section 9

\* The Regulation respecting income support, made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 2881), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1163-2001 dated 26 September 2001 (2001, *G.O.* 2, 5758). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2001, updated to 1 September 2001.

(1) by substituting the amounts “\$776”, “\$1 110”, “\$1 315”, “\$1 153”, “\$1 376” and “\$1 581” for the amounts “\$755”, “\$1 080”, “\$1 280”, “\$1 123”, “\$1 340”, and “\$1 540” respectively in the first paragraph;

(2) by substituting the amount “\$205” for the amount “\$200” in the second paragraph;

(3) by substituting the amounts “\$776”, “\$223” and “\$205” for the amounts “\$755”, “\$217” and “\$200” respectively in the third paragraph; and

(4) by substituting the amount “\$776” for the amount “\$755” in the fifth paragraph.

## 2. Section 10 is amended

(1) by substituting the amounts “\$5 334”, “\$5 539”, “\$5 223” and “\$5 428” for the amounts “\$5 325”, “\$5 525”, “\$5 217” and “\$5 417” respectively in the first paragraph;

(2) by substituting the amount “\$205” for the amount “\$200” in the second paragraph; and

(3) by substituting the amounts “\$223” and “\$205” for the amounts “\$217” and “\$200” respectively in the third paragraph.

3. Section 23 is amended by substituting the amounts “\$515” and “\$797” for the amounts “\$501” and “\$776” respectively.

## 4. Section 24 is amended

(1) by substituting the amount “\$13.17” for the amount “\$13” in subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by substituting the amount “\$26.34” for the amount “\$26” in subparagraph 2 of the first paragraph; and

(3) by substituting the amount “\$8.83” for the amount “\$8.42” in the second paragraph.

5. Section 25 is amended by substituting the amounts “\$141”, “\$13.17”, “\$109” and “\$240” for the amounts “\$137”, “\$13”, “\$106” and “\$234” respectively.

6. Sections 26, 27 and 28 are amended by substituting the amount “\$160” for the amount “\$155”.

7. Section 32 is amended by substituting the amount “\$239” for the amount “\$233”, the amount “\$188” for the amount “\$183” and the amounts “\$109” and “\$330” for the amounts “\$106” and “\$330” respectively wherever they appear.

8. Section 33 is amended by substituting the amount “\$109” for the amount “\$106”.

## 9. Section 79 is amended

(1) by substituting the amounts “\$334”, “\$539”, “\$223” and “\$428” for the amounts “\$325”, “\$525”, “\$217” and “\$417” respectively in the first paragraph;

(2) by substituting the amount “\$205” for the amount “\$200” in the second paragraph; and

(3) by substituting the amounts “\$223” and “\$205” for the amounts “\$217” and “\$200” respectively in the third paragraph.

## 10. Section 90 is amended

(1) by substituting the amounts “\$776”, “\$1 110”, “\$1 315”, “\$1 153”, “\$1 376” and “\$1 581” for the amounts “\$755”, “\$1 080”, “\$1 280”, “\$1 123”, “\$1 340” and “\$1 540” respectively in the first paragraph;

(2) by substituting the amount “\$205” for the amount “\$200” in the second paragraph;

(3) by substituting the amounts “\$776”, “\$223” and “\$205” for the amounts “\$755”, “\$217” and “\$200” respectively in the third paragraph; and

(4) by substituting the amount “\$776” for the amount “\$755” in the fifth paragraph.

## 11. Section 104 is amended

(1) by substituting the amounts “\$334”, “\$539”, “\$223” and “\$428” for the amounts “\$325”, “\$525”, “\$217” and “\$417” respectively in the first paragraph;

(2) by substituting the amount “\$205” for the amount “\$200” in the second paragraph; and

(3) by substituting the amounts “\$223” and “\$205” for the amounts “\$217” and “\$200” in the third paragraph.

## 12. Section 150 is amended

(1) by substituting the amounts “\$776”, “\$1 110”, “\$1 315”, “\$1 153”, “\$1 376” and “\$1 581” for the amounts “\$755”, “\$1 080”, “\$1 280”, “\$1 123”, “\$1 340” and “\$1 540” respectively in subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by substituting the amounts “\$334”, “\$539”, “\$223” and “\$428” for the amounts “\$325”, “\$525”, “\$217” and “\$417” respectively in clause *c* of subparagraph 2 of the first paragraph; and

(3) by substituting the amount “\$205” for the amount “\$200” in the second paragraph.

## 13. This Regulation comes into force on 1 January 2002.

4721

## M.O., 2001

### **Order of the Minister of Education concerning the Regulation to amend the Regulation respecting the by-laws or policies that a general and vocational college must adopt, dated 5 December 2001**

General and Vocational Colleges Act  
(R.S.Q., c. C-29)

THE MINISTER OF EDUCATION,

CONSIDERING that under section 18.0.2 of the General and Vocational Colleges Act (R.S.Q., c. C-29) the minister may make regulations concerning the by-laws or policies that a college must adopt;

CONSIDERING that, by Minister’s Order dated 18 January 1994, the Minister of Education made the Regulation respecting the by-laws or policies that a general and vocational college must adopt;

CONSIDERING that it is expedient to amend the Regulation;

CONSIDERING that in accordance with sections 10 and 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) a draft of the Regulation attached to this Order was published in Part 2 of *Gazette officielle du Québec* of 31 October 2001 with a notice that it could be made upon the expiry of 21 days following that publication;

CONSIDERING that under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

CONSIDERING that the urgency due to the following circumstances justifies such a coming into force:

— the provisions enacted by the Regulation require the general and vocational colleges to make by-laws, in accordance with those provisions, before 1 January 2002;

— the prescribed time period for the coming into force of the Regulation would not make it possible to comply with those provisions in due time;

ORDERS :

THAT the Regulation to amend Regulation respecting the by-laws or policies that a general and vocational college must adopt, attached to this Order be made.

Québec, 5 December 2001

FRANÇOIS LEGAULT,  
*Minister of Education*

### **Regulation to amend the Regulation respecting the by-laws or policies that a general and vocational college must adopt \***

General and Vocational Colleges Act  
(R.S.Q., c. C-29, s. 18.0.2)

1. The Regulation respecting the by-laws or policies that a general and vocational college must adopt is amended by inserting the following after section 4:

“4.1. A college must adopt a by-law to promote academic success.

The by-law must provide measures to guide the full-time student who fails repeatedly or who fails more than one course during a single academic term.

\* The Regulation respecting the by-laws or policies that a general and vocational college must adopt was made by Order of the Minister of Education dated 18 January 1994 (1994, *G.O.* 2, 1039) and has not been amended since.